

ANTIQUITAS

Boletín de la Asociación Amigos del Instituto de Arqueología
Facultad de Historia y Letras de la Universidad del Salvador

Hipólito Irigoyen 2441 - Buenos Aires

República Argentina

Nº 24-25 Mayo-Noviembre 1977	Director Fundador: EDUARDO CASANOVA	Comité de Redacción: Catalina Pajor
	Directora: LIDIA C. ALFARO de LANZONE	Blanca Pazos de Tello Marta Ruiz de Giono

Dr. E D U A R D O C A S A N O V A

En homenaje al Doctor Eduardo Casanova nos proponemos escribir más que una biografía como se estila en estos casos, un retrato veraz con calidez humana, que irá surgiendo con la consulta directa de documentos, cartas, noticias periodísticas, conversaciones con quienes fueron sus colaboradores, las más de las veces sus amigos, que supieron de sus inquietudes, de sus anhelos, de su constancia para la obtención de lo que consideraba imprescindible y justo para que su acción, que siempre apuntaba a logros generosos, no quedara en proyecto o en expresión de deseos sino que se convirtiera en visibles realidades.



Esto no significa que fuera materialista, por el contrario su labor siempre estuvo sustentada por un espíritu fuerte y una mente clara y era de los pocos que cuando proponía un plan de trabajo era porque, después de un análisis que cubría todas las posibilidades humanamente previsibles, estaba seguro que era lo mejor y podía ser realizado.

Su enorme capacidad de trabajo inducía a una sana emulación y su ejemplo cotidiano fue la escuela silenciosa que transitamos sin obligación muchos de quienes tuvimos la suerte de compartir algún momento de su vida.

Como dijo el Prof. Federico Daus cuando recordó con muy sentidas palabras y verdadera amistad al Doctor Casanova en el acto en que se impuso su nombre al Museo Arqueológico de Tilcara "no era la suya una sociedad fácil, como es la de las almas superficiales... su conformación moral estaba bruñida en la pasta que forma el blasón de los varones fuertes y rectos. Era severo consigo mismo, sin transigencias ni flaquezas como suele hacerse en pos de los éxitos fáciles o de las concesiones ventajosas".

Esa fue la impresión que tuvimos cuando conocimos al Doctor Casanova, no era de las personas que aceptaban comportamientos ambiguos o acomo-

daticios pero junto a esa aparente rigidez su generosidad innata ponía el equilibrio y podía comprender, prestar ayuda o dar el consejo oportuno sin que el destinatario se sintiera herido o disminuido porque su paternalismo -de alguna manera debemos definirlo- aunque no siempre se encuentren las precisiones justas- era inherente a su personalidad; no pensado ni cultivado sino el resultado de su rectitud, bondad e inteligencia que le daban una superioridad no buscada pero presente en todo su quehacer.

Nuestra Universidad lo contó como integrante del claustro de la Facultad de Historia y Letras desde el 24 de Junio de 1959, día en que el entonces Decano Rdo. P. Doctor Avelino Ignacio Gómez Ferreyra S.J. lo designa Profesor Titular Ordinario de Arqueología Americana. Cuando en abril del año siguiente se inician los cursos lo primero que hace nuestro recordado maestro es renunciar a su remuneración como profesor, solicitando que esos fondos sean invertidos "en la adquisición de elementos para el Gabinete de Arqueología en cuya organización estamos trabajando, que es indispensable para dar a los estudios de la materia jerarquía universitaria" (4/4/1960).

Durante cuatro años se desempeña como docente y luego como Director "ad honorem" del Gabinete y más tarde del Instituto de Arqueología (Ordenanza Nº 8 del 5/8/1964), que había crecido en poco tiempo por su trabajo inteligente y organizado, por el apoyo de las autoridades de la Universidad y de la Facultad y muy especialmente por la colaboración incondicional del Profesor Juan Manuel Suetta y la captación de un pequeño grupo de alumnos de la carrera de Historia.

La cátedra de Arqueología Americana adquirió notoriedad porque las condiciones del Dr. Casanova como docente e investigador fueron reconocidas inmediatamente por los alumnos, pero el respeto que nos merecía era, en cierto modo, el mejor filtro para los entusiasmos pasajeros. Colaborar en el Instituto de Arqueología, bajo su dirección fue la aspiración de muchos pero las condiciones impuestas -aprobación previa de la asignatura con una nota acorde con el deseo de iniciar el camino de la investigación arqueológica y un número elevado de horas de trabajo para empezar desde los umbrales el contacto con una ciencia que puede ser al mismo tiempo fascinante y árida- no eran fáciles de cumplir.

Sin embargo recordamos a muchos profesionales de hoy que volcaron sus primeras inquietudes en este Instituto recién nacido. De la primera época fueron Nélida De Luca, Héctor D. Fiotto, Ana María Costa, Blanca Pazos, María Elena Manzoni, entre otros.

Bajo su inspiración se organizaron las expediciones arqueológicas que continuaban año a año en un trabajo modesto, silencioso y tesonero. Muchas veces nos acompañó, nos enseñó, nos dirigió pero también nos estimuló, nos apoyó cuando nuestra inquietud intelectual, nuestra curiosidad por to-

do lo nuevo que iba surgiendo en el campo arqueológico nos iba llevando un poco más allá de los límites de nuestro Instituto. Y siempre hallamos eco, siempre su escueto "siga adelante, averigüe, investigue, compruebe" era la respuesta sin más limitaciones que la seriedad del trabajo.

Fue el verdadero maestro, el que sabe formar, el que desea y se exige una continuidad, el que no teme que sus discípulos se capaciten porque se sabía seguro de su propia capacidad.

Aunque deja la docencia activa continúa al frente del Instituto cumpliendo una tarea programada en todos sus detalles para que el mismo adquiriera la fuerza de las instituciones nacidas para tener larga vida y buenos frutos, tal vez no espectaculares pero sí sólidos, profundos, cotidianos.

Es en 1965 cuando se concreta otra propuesta del talentoso maestro: aparece el primer número del Boletín de la Asociación Amigos del Instituto de Arqueología "Antiquitas", que sigue cumpliendo, después de doce años, su finalidad como órgano de difusión de la actividad del Instituto.

La divulgación científica, especialmente a nivel nacional, de las investigaciones arqueológicas que se realizan tanto en esta Universidad como en otros centros, está abierta en "Antiquitas" para quienes presenten informes preliminares o síntesis finales cuyo conocimiento acelere las generalizaciones buscadas por quienes trabajan en distintas áreas del país.

El 5/7/1968, con el beneplácito de todos sus colaboradores y ex-alumnos, el Rector de la Universidad R.P. Ismael Quiles S.J. por Resolución N° 40 de ese año, lo hace Profesor Emérito de esta casa de estudios. Su emoción y la de su esposa, señora Elvira Helguera Graz, su compañera y amiga, la presencia femenina apoyando con amor y comprensión al hombre fuerte, se tradujeron en breves y emotivas palabras de agradecimiento.

Quienes lo escuchamos sentimos que ese era el principio de la despedida para nosotros, "su equipo del Salvador", porque ya hacía un tiempo que la Universidad estatal había llamado al Doctor Casanova para que asumiera la ejecución de un proyecto largamente soñado por él: la creación del Museo del Pucará de Tilcara, que fue sin duda su obra magna.

Sin embargo todavía no se desvincula totalmente sino que, aún cumpliendo funciones en Tilcara, sigue siendo nuestro asesor indiscutido a través de la correspondencia mantenida con él por todos los miembros del Instituto, especialmente a través del Profesor Suetta que quedó a cargo de la Dirección cuando el Dr. Casanova pasa muchos meses del año en Tilcara, organizando lo que se convirtió en el Museo Arqueológico mejor estructurado y más didáctico de la Argentina.

El 15 de Octubre de 1970 presenta su renuncia dirigida al entonces Decano de Historia y Letras Profesor Suetta, en los siguientes términos: "Al retirarme físicamente del Instituto que juntos creamos con cariño y sacrificios, me mantendré siempre ligado al mismo y en todo momento

puede la Facultad y la Universidad del Salvador contar con toda la colaboración que esté a mi alcance prestarles".

La contestación del Decano refleja la profunda amistad de dos hombres muy distintos, unidos por intereses comunes e informados por una idéntica visión del mundo.

Suetta escribe: "Cualquier cosa que le manifieste estará teñida de amistosa parcialidad, por lo que me limito simplemente a anticiparle que por vía burocrática se procederá a ello (aceptar la renuncia) pero que también es mi propósito no permitirle su total alejamiento ya que lo designaré Director Honorario".

"Como he tenido oportunidad de manifestarle personalmente, en nombre de la Facultad y del Instituto de Arqueología reciba la más sincera gratitud por todo lo hecho, por su apoyo incondicional y sacrificado y por todas las enseñanzas que ha impartido y sigue dando con su capacidad científica y su ejemplo personal".

Casi inmediatamente renuncia también a la Dirección de "Antiquitas" que acepta la Presidenta de la Comisión Directiva Sra. Lucrecia Oliveira César de García Arias nombrándose al Dr. Casanova, en reunión plenaria y por unanimidad. Director Honorario de dicha publicación.

Todo esto es lo oficial, que si bien trasunta la estima y respeto que se tenía por el Dr. Casanova, no es todo lo que queremos decir.

Quienes fuimos sus discípulos, sus colegas después, guardamos de él un recuerdo muy especial por lo profundo y espontáneo, por haber tenido la oportunidad de conocer a un hombre recto en todas las manifestaciones de la vida.

Nos resta comentar su trabajo como investigador, la bibliografía que se publica a continuación da la medida de su labor, estando acrecentado por varios títulos aún inéditos tales como: "El uso del bozal de llamas", "El yacimiento de Queta, Puna Jujeña" y una síntesis de todo lo conocido hasta ahora del ámbito arqueológico quebradeño, una "historia de la Quebrada de Humahuaca" que, cuando se edite podrá ser considerada como la culminación de su tarea de investigador en una provincia que lo consideró entre sus hijos dilectos.

Lidia C. Alfaro

COMPILACION BIBLIOGRAFICA

José Luis Balbuena

Año 1930 — "Excursión arqueológica al Cerro Morado, Departamento de Iruya (Provincia de Salta)". Notas del Museo Etnográfico de

la Universidad de Buenos Aires, N° 3.

- Año 1930 — "Hallazgos arqueológicos en el cementerio indígena de Huiliche (Departamento de Belén, Provincia de Catamarca)". Buenos Aires. Archivos del Museo Etnográfico - N° 3.
- Año 1933 — "Los ídolos monolíticos descubiertos recientemente en las Ruinas prehistóricas de Mocachi (Bolivia) - Diario "La Prensa" Buenos Aires, 30 de Julio - Sección segunda, Ilustrada.
- " " — "Tres ruinas indígenas en la quebrada de la Cueva" Anales del Museo Nacional de Historia Natural "Bernardino Rivadavia", Tomo 37 - pp. 255-319 - Buenos Aires.
- Año 1934 — "Sondeos arqueológicos en Tiahuanaco". Diario "La Prensa" 4 de Febrero, Sección Segunda, Ilustrada. Buenos Aires.
- " " — "Hallazgos arqueológicos en Tiahuanaco". Diario "La Prensa" de Buenos Aires, Sección Segunda, Ilustrada. 8 de Julio.
- " " — "Los Pucarás de la Quebrada de la Cueva". Revista Geográfica Americana - Buenos Aires, Año I - N° 5, pp. 313-320.
- " " — "Observaciones preliminares sobre la arqueología de Coctaca (Provincia de Jujuy). Congreso Internacional de Americanistas, La Plata, 1932, Vol. 2, Sesión 25, pp. 25-38.
- " " — "Notas sobre el Pucará de Huichairas" - XXV Congreso Internacional de Americanistas, La Plata, 1932, pp. 39-44.
- Año 1936 — "El altiplano andino" - Historia de la Nación Argentina - Junta de Historia y Numismática Americana - Vol. 1 - Buenos Aires, pp. 251-275.
- " " — "Notas de un viaje por las costas del lago Titicaca". Revista Geográfica Americana, Vol. 5 - N° 32. Buenos Aires.
- " " — "La Quebrada de Humahuaca" - Historia de la Nación Argentina. Junta de Historia y Numismática - Vol. 1, Buenos Aires.
- Año 1937 — "Contribución al estudio de la arqueología de La Isla" - Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología - Vol. 1, Buenos Aires, pp. 65-70.

- Año 1937** — "Una representación del ckecpis en la alfarería prehistórica de La Isla". Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología, Vol. 1, Buenos Aires, pp. 21-22.
- " " — "Investigaciones arqueológicas en el Altiplano Boliviano" — Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología, Vol. 1, — Buenos Aires, pp. 167-172.
- Año 1938** — "Contribución al estudio de la arqueología de La Isla, una representación del ckecpis en la alfarería prehistórica de La Isla. Buenos Aires (Tirada del Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia").
- " " — "Investigaciones arqueológicas en Sorcuyo. Puna de Jujuy" — Anales del Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia", Buenos Aires, Tomo XXXIX, pp. 423-456.
- " " — "Excursión arqueológica a la Puna de Jujuy" — Revista Geográfica Americana — Año V, Vol. IX — N° 57 — Mes de Junio, pp. 381-398. Buenos Aires.
- " " — "Características de los yacimientos de la Provincia de Jujuy" (MS), Buenos Aires.
- Año 1939** — "Las altas culturas de la América Indígena" Revista Geográfica Americana, Vol. XII — N° 70. Buenos Aires.
- Año 1940** — "Exégesis" Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología, Tomo II — Buenos Aires.
- " " — "La Civilización Chaco-Santiagoense; Exégesis". Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología. Buenos Aires.
- Año 1942** — "Dos yacimientos arqueológicos en la península de Copacabana (Bolivia). Anales del Museo Argentino de Ciencias Naturales "Bernardino Rivadavia". N° 82. Buenos Aires.
- " " — "Una excursión arqueológica en 1877" Boletín de la Sociedad Argentina de Antropología. N° 2 — Buenos Aires.
- " " — "El pucará de Hornillos" Anales del Instituto de Etnografía Americana de la Universidad Nacional de Cuyo, Vol. 3, Mendoza, pp. 249-265.

- Año 1942 — "El yacimiento arqueológico de Angosto Chico" Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología, Tomo III - Buenos Aires, pp. 73-88.
- " " — "Juan B. Ambrosetti" Boletín de la Sociedad Argentina de Antropología, Nº 1. Buenos Aires.
- Año 1943 — "Comunicación sobre Doncellas" Boletín de la Sociedad Argentina de Antropología, Nros. 5-6. Resúmenes de Actividades. Buenos Aires.
- Año 1944 — "Una estófica de la Puna Jujeña" Relaciones de la Sociedad Argentina de Antropología, Tomo IV, pp. 115-132. Buenos Aires.
- Año 1946 — "The Cultura of the Puna and the Quebrada of Humahuaca". Handbook of South American Indians, Volumen 2, Bureau of American Ethnology. Washington, (USA).
- Año 1950 — "La restauración del Pucará" Instituto de Antropología de la Facultad de Filosofía y Letras. Buenos Aires.
- Año 1951 — "Informe sobre los trabajos en Tilcara (Jujuy):. Cinco Números.
- Año 1954 — "La restauración del Pucará de Tilcara" Revista Geográfica Americana, Año XXI - Nº 223 - Abril, pp. 145-152. Buenos Aires.
- Año 1958 — "El Pucará y su restauración" - "Tilcara" editado por Asociación Amigos de Tilcara, San Salvador de Jujuy, Talleres Gráficos del Estado, 84 páginas, ilustrado.
- Año 1966 — "Catálogo sistemático de Yacimientos Arqueológicos". Revista "Antiquitas", Nº 2. Buenos Aires. Universidad del Salvador.
- Año 1967 — "Una significativa pictografía de la Puna Jujeña" Revista "Antiquitas", Nº 5 - Noviembre, pp. 1-3. Buenos Aires, Universidad del Salvador.
- Año 1968 — "El Pucará de Tilcara" (Antecedentes, reconstrucción, gufa). Museo del Pucará de Tilcara Nº 1 - Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Buenos Aires.

- Año 1969 — "TILCARA: Joya Norteña" — Diario "La Prensa", 11 de Octubre, Primera Sección Ilustrada. Buenos Aires.
- Año 1970 — "Observaciones sobre la estratigrafía de un basural en el Pucará de Tilcara (JUJUY-República Argentina)". En el Congreso Internacional de Americanistas de 1970 realizado en Lima (PERU) — Relación de Ponencias.
- Año 1971 — "El Museo Arqueológico de Tilcara". (Antecedentes, funciones, gufa). Museo del Pucará de Tilcara N° 2 — Facultad de Filosofía y Letras de la UBA — Buenos Aires.
- Año 1976 — Director del trabajo "Estudio estratigráfico de un basural en el Pucará de Tilcara (Provincia de Jujuy). En: Actas y Memorias del IV Congreso Nacional de Arqueología Argentina. San Rafael, Mendoza.
- Año 1977 — ...y Guillermo Madrazo: "I — Esquema de Periodificación de la Quebrada de Humahuaca" — Trabajo leído en el 1er. Congreso Regional de Arqueología Jujueña (2-8 de Octubre de 1977) San Salvador de Jujuy, (en prensa).

LOS INSTRUMENTOS INDIGENAS EN LA OBRA DE GUAMAN POMA

Por Ricardo A. Zavadvker

El presente trabajo reúne todas las referencias gráficas y literarias sobre los instrumentos musicales incaicos que se encuentran en la Nueva Corónica y Buen Gobierno escrita por el cronista indio Felipe Guamán Poma de Ayala, hacia el año 1600. La obra está redactada en castellano, quichua, aimará y otros dialectos indígenas y cuenta con un gran número de curiosos e interesantes dibujos a pluma. El manuscrito fue desconocido hasta 1908 y no difundido hasta su edición facsimilar de 1936 (1). "La lectura en el texto facsimilar es difícil y laboriosa por las características de la apretada escritura manuscrita, ilegible en muchos casos, por el uso y abuso de las abreviaturas y el lenguaje primitivo entremezclado con palabras aborígenes, más su intrincada concordancia (2)." La Nueva Corónica consta de 1190 páginas, de las cuales 791 corresponden al texto y 399 a los dibujos (3). "El texto de cada página, generalmente referente al dibujo